

## Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

### **O.C. 633-2003, 4 June 2003**

An Act respecting the distribution of financial products and services  
(R.S.Q., c. D-9.2)

Amendment to the Schedule to Order in Council 1054-2002 dated 11 September 2002 concerning the designation of persons that may offer an insurance product that cannot be offered by a distributor

WHEREAS section 428 of the Act respecting the distribution of financial products and services (R.S.Q., c. D-9.2) provides that the Government may order, after consulting the Bureau des services financiers, that an insurance product that cannot be offered by a distributor may be offered by any person it specifies, and that the persons specified are deemed to be distributors for that product;

WHEREAS, by Order in Council 1054-2002 dated 11 September 2002, the Sociétés Nationales and the Sociétés Saint-Jean-Baptiste, the list of which is attached to the Order in Council, have been authorized to offer to their members, through their employees or volunteer representatives, life insurance having the features described therein;

WHEREAS it is expedient to amend the list of authorized societies, attached to Order in Council 1054-2002 dated 11 September 2002, to add thereto the Société Saint-Jean-Baptiste de Québec;

WHEREAS the Bureau des services financiers has been consulted;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Finance:

THAT the list of authorized societies, attached to Order in Council 1054-2002 dated 11 September 2002, be amended by adding thereto the Société Saint-Jean-Baptiste de Québec.

ANDRÉ DICAIRE,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

5780

Gouvernement du Québec

### **O.C. 634-2003, 4 June 2003**

An Act respecting the distribution of financial products and services  
(R.S.Q., c. D-9.2)

Amendment to the Schedule to Order in Council 1055-2002 dated 11 September 2002 concerning the designation of persons that may offer an insurance product that cannot be offered by a distributor

WHEREAS section 428 of the Act respecting the distribution of financial products and services (R.S.Q., c. D-9.2) provides that the Government may order, after consulting the Bureau des services financiers, that an insurance product that cannot be offered by a distributor may be offered by any person it specifies, and that the persons specified are deemed to be distributors for that product;

WHEREAS, by Order in Council 1055-2002 dated 11 September 2002, the Sociétés Nationales and the Sociétés Saint-Jean-Baptiste, the list of which is attached to the Order in Council, have been authorized to offer to their members, through their employees or volunteer representatives, the insurance product known as AcciAide;

WHEREAS it is expedient to amend the list of authorized societies attached to Order in Council 1055-2002 dated 11 September 2002, to add thereto the Société Saint-Jean-Baptiste de Québec;

WHEREAS the Bureau des services financiers has been consulted;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Finance:

THAT the list of authorized societies, attached to Order in Council 1055-2002 dated 11 September 2002, be amended by adding thereto the Société Saint-Jean-Baptiste de Québec.

ANDRÉ DICAIRE,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

5779